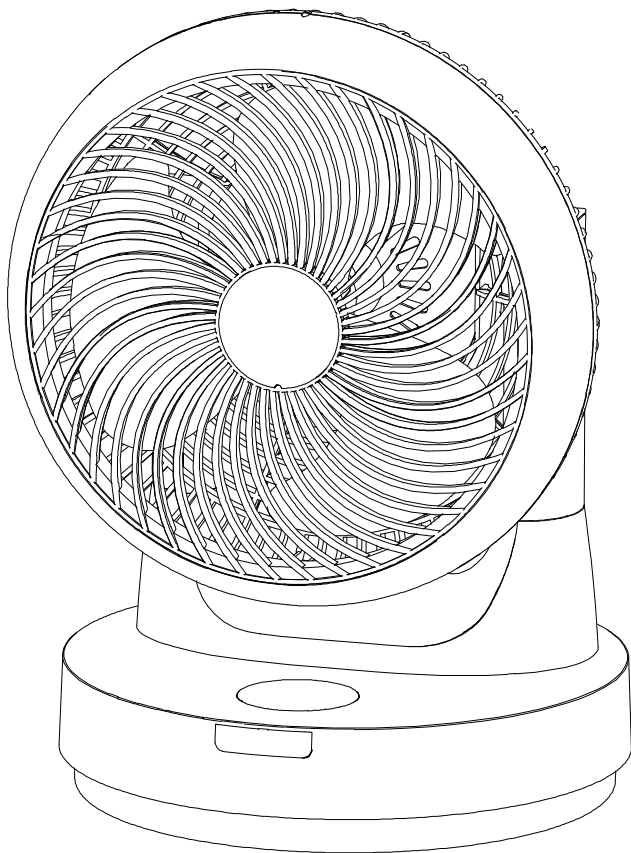






# ecoQ SilentAir Tavo

## Ventilator

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual





	Gebrauchsanweisung .....	5
	Manuel d'instructions .....	21
	Manuale d'istruzioni .....	37
	Instruction Manual .....	53

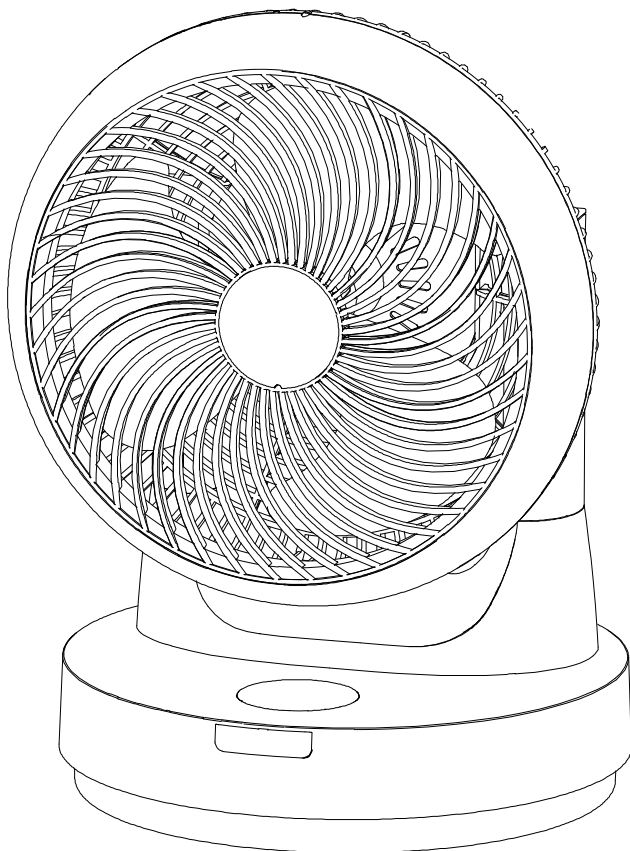


# ecoQ SilentAir Tavo

## Ventilator

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH



**ecoQ**  
ecofort

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



# Inhalt

Sicherheitsinformationen .....	8
Produktbeschreibung .....	10
Bedienungsanleitung .....	11
Wi-Fi-Verbindung .....	15
Technische Daten.....	17
Batteriewechsel Fernbedienung .....	17
Garantie .....	18

# Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen, und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
2. Verwenden Sie diesen Ventilator nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
3. Prüfen Sie vor der Verwendung des Ventilators, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
4. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen.
5. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, lassen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
6. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese überhitzen und einen Brand verursachen können.
7. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von der Stromquelle zu trennen. Fassen Sie stattdessen immer den Stecker und ziehen Sie ihn heraus.
8. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird oder vor der Reinigung und Wartung.
9. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn eine Fehlfunktion des Geräts vorliegt. Wenden Sie sich zur Überprüfung an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
10. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante hängen und legen Sie es nicht auf heiße Oberflächen. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine raue oder mit Stoff bedeckte Oberfläche.
11. Bitte überprüfen Sie zuerst das Netzkabel und den Stecker, um zu sehen, ob sie in gutem Zustand sind. Überprüfen Sie bitte auch das Gerät auf Risse oder Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
12. Wenn Sie den Ventilator transportieren oder nicht benutzen, schalten Sie bitte das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
13. Verwenden Sie den Ventilator nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen über 40 °C oder in staubigen Bereichen.
14. Bitte lassen Sie den Ventilator nicht über einen längeren Zeitraum direkt in Richtung älterer Menschen, Kinder oder Patienten lüften.



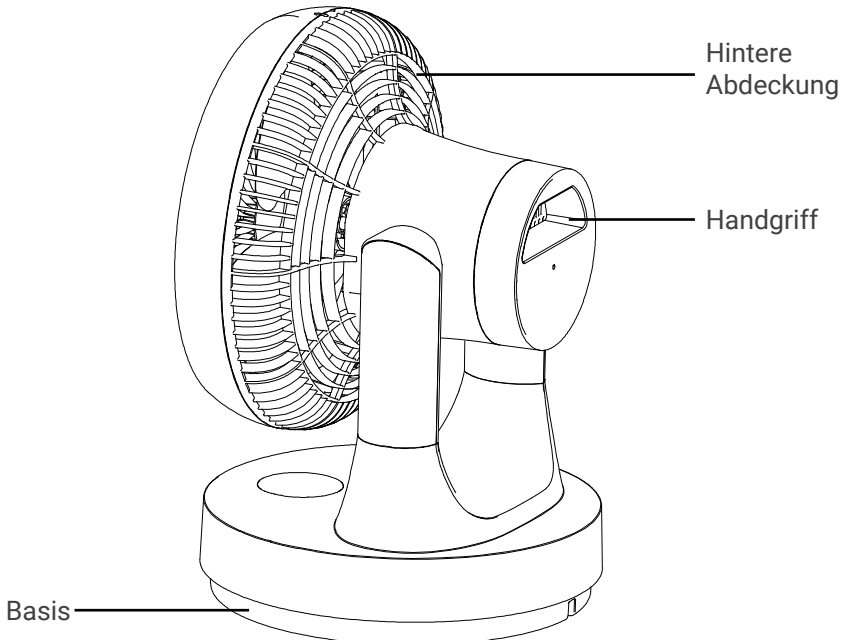
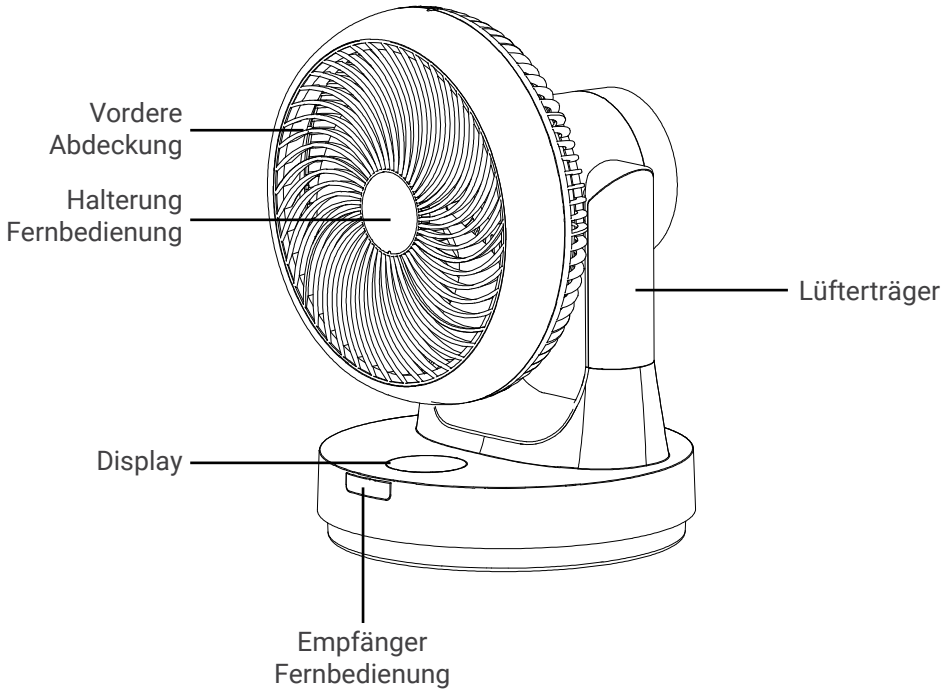
15. Der Ventilator darf nicht blockiert oder manipuliert werden, indem Finger oder andere Gegenstände in den Ventilator eingeführt werden, während er in Betrieb ist.
16. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
17. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
18. Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung spielen.
19. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien oder für gewerbliche oder industrielle Zwecke.
20. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und/oder geistigen Fähigkeiten müssen von einer anderen Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden, damit sie das Gerät auf sichere Weise benutzen und die damit verbundenen Gefahren besser verstehen können.
21. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
22. Sprühen Sie keine chemischen Mittel (z. B. Insektizide) in den Ventilator, um eine Beschädigung des Kunststoffes zu vermeiden.
23. Der Ventilator nicht in der Nähe von offenem Feuer, anderen Heizgeräten, Sprengstoffen und/oder brennbaren Dämpfen aufstellen und betreiben.
24. Hängen oder montieren Sie den Ventilator nicht an einer Wand oder Decke.
25. Nehmen Sie den Ventilator nicht in Betrieb, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.



**WICHTIGER HINWEIS: DIE OSZILLIERENDEN WINKEL DES VENTILATORS KÖNNEN NUR ÜBER DAS BEDIENFELD UND DIE FERNBEDIENUNG GESTEUERT WERDEN. KEINE MANUELLE EINSTELLUNG VORNEHMEN, DA DER VENTILATOR SONST BESCHÄDIGT WERDEN KANN.**

# Produktbeschreibung

DEUTSCH



# Bedienungsanleitung



Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose. Es erfolgt zweimal ein Piepton und das Display schaltet sich ein und wieder aus, das Gerät befindet sich nun im Stand-by-Modus.



## On/Off:

Drücken Sie die Taste "On/Off", der Ventilator geht auf Stufe 3 in Betrieb und das Display leuchtet auf und zeigt die aktuelle Betriebsstufe an. Wenn Sie die Taste "On/Off" erneut drücken, schaltet sich der Ventilator aus und das Display erlischt. Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, wird es auf der zuletzt gewählten Stufe in Betrieb genommen.



## Lüfterintensität:

Das Gerät verfügt über 8 Geschwindigkeitsstufen (1/2/3/4/5/6/7/8), die Zahl auf dem Display zeigt die aktuelle Stufe an. Mit den Plus-/Minus-Tasten können Sie die Intensität auf die von Ihnen gewünschte Stufe einstellen.



## Schwenkfunktion (horizontal):

Drücken Sie diese Taste, um die horizontale Schwenkfunktion zu aktivieren. Der Ventilator schwenkt automatisch nach links und rechts.

Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Schwenkung an einer bestimmten Stelle anzuhalten. Bis die Taste wieder gedrückt wird, hält der Ventilator diese Lüftungsrichtung bei.

# Bedienungsanleitung (Forts.)



## Schwenkfunktion (vertikal):


Drücken Sie diese Taste, um die vertikale Schwenkfunktion zu aktivieren. Der Ventilator schwenkt automatisch nach oben und unten.

Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Schwenkung an einer bestimmten Stelle anzuhalten. Bis die Taste wieder gedrückt wird, hält der Ventilator diese Lüftungsrichtung bei.



## Timer:


Drücken Sie diese Taste, um die geplante Ausschaltzeit einzustellen. Bei jedem Drücken wird der Timer um eine Stunde länger eingestellt. Das Gerät kann auf eine automatische Ausschaltung von bis zu 12 Stunden eingestellt werden. Um die zeitgesteuerte Ausschaltfunktion abzubrechen, muss die Zeit auf 0 Stunden eingestellt werden.

Wenn die Timer-Funktion aktiviert ist, zeigt das Display die Timer-Stunden an, und das Symbol  wird im Display angezeigt.



**Hinweis:** In der Grundeinstellung schaltet sich der Ventilator nach 12 Stunden Dauerbetrieb automatisch aus, auch wenn keine Ausschaltzeit mit der Timer-Funktion eingestellt wurde.

Wenn Sie den Ventilator üblicherweise länger als 12 Stunden laufen lassen möchten, dann gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 30 Sekunden.
2. Schliessen Sie das Gerät wieder ans Netz und drücken und halten Sie innerhalb von max. 10 Sekunden die Tasten On/Off und Timer gleichzeitig 5 Sekunden lang. Die Timer-Anzeige  leuchtet kurz auf, sobald der Tastenton erklingt - die automatische Ausschaltung ist nun deaktiviert.
3. Drücken Sie die On/Off-Taste, um den Ventilator in Betrieb zu nehmen.



**Hinweis:** Nach jedem Ziehen des Netzsteckers, ist die automatische Ausschalt-Funktion wieder aktiviert.



## Modus:

Drücken Sie die Modus-Taste, um zwischen den Modi "Natural", "Schlaf" oder "Smart" zu wechseln. Der aktive Modus wird im Display angezeigt.



## Natural:

Der Natural-Modus soll den Wind in der Natur simulieren. Der Ventilator ändert die Windintensität ständig von stark zu weniger stark und umgekehrt. Mit den +/- Tasten können Sie einstellen, wie gross der Unterschied zwischen starkem und schwachen Wind sein soll. In Stufe 8 wechselt das Gerät von Stufe 8 schrittweise hinunter bis Stufe 1 und wieder hoch bis Stufe 8. In Stufe 7 von Stufe 7 bis Stufe 1 und wieder hoch usw. Bei gewählter Stufe 1 bleibt das Gerät stetig auf Stufe 1.



## Schlaf:

Der Schlaf-Modus schaltet den Tastenton stumm und die Display-Helligkeit wird 20 Sekunden nach dem letzten Tastendruck auf 25% Intensität reduziert.

Die Lüfterintensität kann beliebig gewählt werden, sie wird jedoch alle 30 Minuten automatisch um eine Stufe reduziert, bis die niedrigste Stufe erreicht ist.



## Smart:

Im Smart-Modus passt der Ventilator die Lüfterintensität automatisch der gemessenen Umgebungstemperatur an. In der folgenden Tabelle können Sie einsehen, bei welcher Temperatur welche Lüfterstufe gewählt wird:

Temperatur	Lüfterstufe
≤24 °C	1
≤25 °C	2
≤26 °C	3
≤27 °C	4
≤28 °C	5
≤29 °C	6
≤30 °C	7
>30 °C	8

# Bedienungsanleitung (Forts.)



## Stummschalten:

Halten Sie die Taste "Schwenkfunktion (horizontal)" 3 Sekunden lang gedrückt, um den Tastenton beim Drücken einer Taste stumm zu schalten.

Halten Sie die Taste ein zweites Mal 3 Sekunden lang gedrückt, und der Tastenton wird wieder aktiviert.



**Hinweis:** Jedes Mal, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird, wird diese Funktion zurückgesetzt; unabhängig von der letzten Einstellung, wird der Tastenton aktiviert.



**Hinweis:** Der Tastenton wird auch beim Wählen des Schlafmodus stummgeschaltet (siehe Abschnitt "Modus: Schlaf").



## Display ausschalten:

Halten Sie die Taste "Schwenkfunktion (vertikal)" 3 Sekunden lang gedrückt, um das Display auszuschalten.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder zu aktivieren.



**Hinweis:** Die Display-Helligkeit wird 20 Sekunden nach dem letzten Tastendruck jeweils auf 50% Intensität reduziert (ausgenommen im Schlafmodus, siehe Abschnitt "Modus: Schlaf").

**Sämtliche Funktionen können sowohl am Gerät selbst, als auch mit der mitgelieferten Fernbedienung sowie via Smartphone/Tablet mit der "ecofort SMART"-App (siehe nächstes Kapitel) betätigt werden.**

# Wi-Fi-Verbindung



Halten Sie die Modus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Wi-Fi-Funktion zu starten.

Scannen Sie den QR-Code, um direkt zum Download der “ecofort SMART“-App zu gelangen.

## Vorbereitung zur Verbindung:

Mit der “ecofort SMART“-App können Sie das Gerät über Ihr Heimnetzwerk bedienen. Voraussetzung ist eine permanente WLAN-Verbindung zu Ihrem Modem bzw. Router.

1. Installieren Sie die App “ecofort SMART” und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Aktivieren Sie die Wi-Fi-Funktion durch langes Drücken der Modus-Taste am Gerät.
3. Stellen Sie das Gerät in Reichweite Ihres Routers auf.
4. Sobald die Wi-Fi-Funktion aktiviert ist, blinkt die Wi-Fi-Anzeige  im Display. Falls keine Netzwerkverbindung entsteht, wird dieser Status nach 3 Minuten aufgehoben und die Anzeige erlischt. Wenn Sie die Wi-Fi-Verbindung wiederherstellen möchten, drücken Sie die Modus-Taste 3 Sekunden lang, um die Netzwerkkonfiguration wieder zu starten; die Wi-Fi-Anzeige blinkt erneut.



# Wi-Fi-Verbindung (Forts.)

## Verbindung mit der App:

### Methode 1: Verbindung via Bluetooth

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige im Display blinkt, öffnen Sie die "ecofort SMART"-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet und wählen Sie "Gerät hinzufügen", das Gerät verbindet sich automatisch über Bluetooth.

### Methode 2: Verbindung via Wi-Fi

Wenn die Wi-Fi-Anzeige im Display blinkt, öffnen Sie die "ecofort SMART"-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet und wählen Sie "Gerät hinzufügen", unter "Manuell hinzufügen" Kategorie "Ventilator" und "SilentAir Tavo".

Überprüfen Sie den Status der Wi-Fi-Anzeige auf dem Gerät; wenn die Wi-Fi-Anzeige blinkt, bestätigen Sie bitte und drücken Sie "Weiter".

Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Wi-Fi-Netzwerks ein, bestätigen Sie und warten Sie 1-2 Minuten auf die Verbindung und drücken Sie dann auf "Fertig stellen".



**Hinweis:** Sobald das Gerät erfolgreich verbunden wurde, leuchtet die Wi-Fi-Anzeige dauerhaft. Jetzt können Sie das Gerät über die App bedienen.



**Hinweis:** Halten Sie die Modus-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zum Gerät zu trennen. Die Wi-Fi-Anzeigelampe blinkt bis zu einer erneuten Verbindung oder erlischt nach 3 Minuten vollständig, wenn keine Verbindung hergestellt wurde.



# Technische Daten

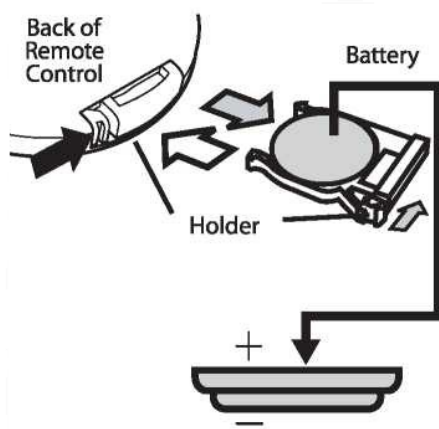
Modell	SilentAir Tavo
Spannung	220 - 240 VAC ~ 50/60 Hz
Leistung	30 W (DC Motor)
Betriebslautstärke	26.8 - 48 dB(A)
Dimensionen (H x B x T)	376 x 272 x 257 mm
Gewicht	2.51 kg

## Batteriewechsel Fernbedienung

Drücken und halten Sie den kleinen Scharnier-Clip nach rechts, während Sie die Batterie und die Halterung ZUSAMMEN vorsichtig herausziehen, um die Halterung zu entfernen.

### WARNUNG!

- I. Bewahren Sie Batterien ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte ein Kind eine Batterie verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- II. Die Batterie nicht versuchen aufzuladen oder ins Feuer werfen.
- III. Bewahren Sie Batterien an einem trockenen und kühlen Ort auf.
- IV. Legen Sie die Batterie wie abgebildet in der korrekten Orientierung ein.



### Batterie-Entsorgung



Verbrauchte Batterien müssen von Gesetzes wegen an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder bei Sammelstellen abgegeben werden.

# Garantie

Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen, verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

## Umweltbewusste Entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch falsche Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt zum Recycling abgegeben werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.



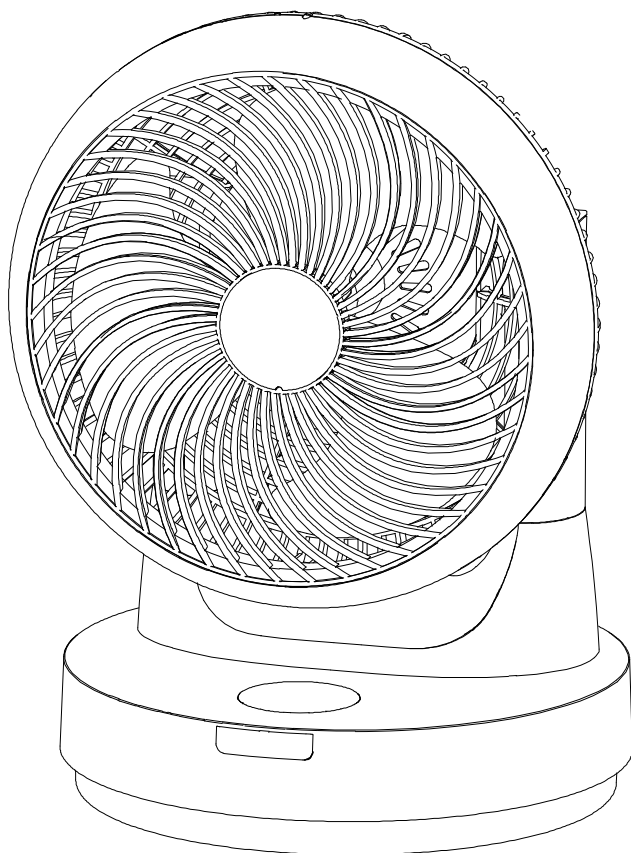




# ecoQ SilentAir Tavo

## Ventilateur

Manuel d'instructions



FRANÇAIS

**ecoQ**  
ecofort

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



# Contenu

Informations sur la sécurité .....	24
Description du produit .....	26
Guide d'utilisation .....	27
Connexion Wi-Fi .....	31
Données techniques .....	33
Remplacement de pile .....	33
Garantie .....	34

# Informations sur la sécurité

1. Lisez attentivement toutes les instructions avant de mettre le ventilateur en service et conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
2. N'utilisez ce ventilateur que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant et peut entraîner des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
3. Avant d'utiliser le ventilateur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
4. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes.
5. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne laissez pas le câble, la fiche ou l'appareil entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
6. Évitez d'utiliser des rallonges électriques, car elles peuvent surchauffer et provoquer un incendie.
7. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation. Au lieu de cela, saisissez toujours la fiche et débranchez-la.
8. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et retirez la fiche de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage et l'entretien.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil présente un dysfonctionnement. Contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil pour le faire vérifier.
10. Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table et ne le posez pas sur des surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sur une surface rugueuse ou recouverte de tissu.
11. Veuillez d'abord vérifier le câble d'alimentation et la fiche pour voir s'ils sont en bon état. Veuillez également vérifier que l'appareil n'est pas fissuré ou endommagé. Si c'est le cas, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
12. Lorsque vous transportez le ventilateur ou que vous ne l'utilisez pas, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
13. N'utilisez pas le ventilateur dans des endroits très humides, à des températures supérieures à 40 °C ou dans des zones poussiéreuses.
14. Veuillez ne pas laisser le ventilateur s'aérer directement en direction des personnes âgées, des enfants ou des patients pendant une période prolongée.
15. Le ventilateur ne doit pas être bloqué ou manipulé en introduisant des doigts ou d'autres objets dans le ventilateur lorsqu'il est en marche.

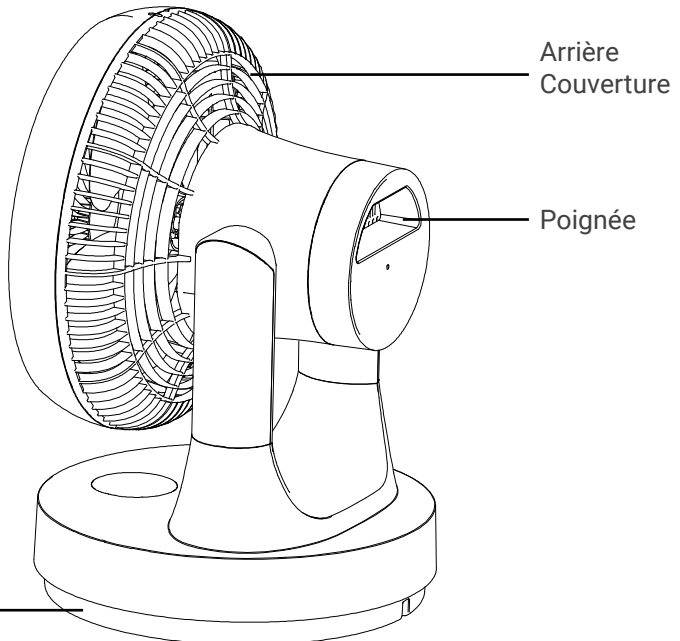
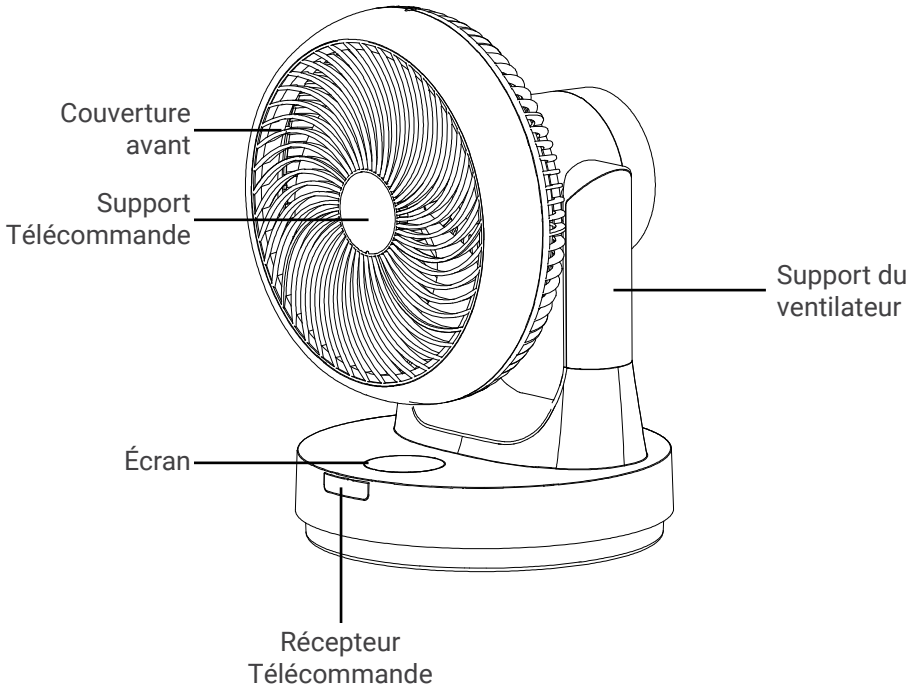


16. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
17. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
18. Ne laissez pas les enfants jouer avec des éléments de l'emballage.
19. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou à des fins commerciales ou industrielles.
20. Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles et/ou mentales sont réduites doivent être supervisées par une autre personne responsable de leur sécurité afin de leur permettre d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de mieux comprendre les dangers qu'il présente.
21. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.
22. Ne pas pulvériser de produits chimiques (par exemple des insecticides) dans le ventilateur afin d'éviter d'endommager le plastique.
23. N'installez pas et ne faites pas fonctionner le ventilateur à proximité de flammes nues, d'autres appareils de chauffage, d'explosifs et/ou de vapeurs inflammables.
24. Ne suspendez pas ou ne montez pas le ventilateur sur un mur ou un plafond.
25. Ne pas faire fonctionner le ventilateur s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.



**REMARQUE IMPORTANTE : LES ANGLES D'OSCILLATION DU VENTILATEUR NE PEUVENT ÊTRE CONTRÔLÉS QU'À L'AIDE DU PANNEAU DE COMMANDE ET DE LA TÉLÉCOMMANDE. NE PAS EFFECTUER DE RÉGLAGE MANUEL, CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER LE VENTILATEUR.**

# Description du produit



# Guide d'utilisation



Branchez l'appareil sur une prise de courant. Un bip retentit deux fois et l'écran s'allume puis s'éteint, l'appareil est maintenant en mode veille.



## On/Off:

Appuyez sur la touche "On/Off", le ventilateur se met en marche au niveau 3 et l'écran s'allume pour indiquer le niveau de fonctionnement actuel. Si vous appuyez à nouveau sur la touche "On/Off", le ventilateur s'arrête et l'écran s'éteint. Lorsque vous remettez l'appareil en marche, il se met en marche au dernier niveau sélectionné.



## Intensité du ventilateur :

L'appareil dispose de 8 niveaux de vitesse (1/2/3/4/5/6/7/8), le chiffre sur l'écran indique le niveau actuel. Les touches plus/moins vous permettent de régler l'intensité au niveau que vous souhaitez.



## Fonction pivotante (horizontale) :

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction d'orientation horizontale. Le ventilateur oscille automatiquement vers la gauche et vers la droite.

Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour arrêter le pivotement à un endroit précis. Jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche, le ventilateur maintient cette direction de ventilation.

# Guide d'utilisation (suite)



## Fonction pivotante (verticale) :


Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction d'orientation verticale. Le ventilateur oscille automatiquement vers le haut et vers le bas.

Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour arrêter le pivotement à un endroit précis. Jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche, le ventilateur maintient cette direction de ventilation.



## Minuteur :


Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure d'arrêt programmée. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la minuterie augmente d'une heure. L'appareil peut être réglé pour s'éteindre automatiquement jusqu'à 12 heures. Pour annuler la fonction d'arrêt programmé, le temps doit être réglé sur 0 heures.

Lorsque la fonction de minuterie est activée, l'écran affiche les heures de la minuterie et le symbole  s'affiche à l'écran.



**Remarque :** par défaut, le ventilateur s'arrête automatiquement après 12 heures de fonctionnement continu, même si aucune heure d'arrêt n'a été réglée avec la fonction de minuterie.

Si vous souhaitez habituellement faire fonctionner le ventilateur pendant plus de 12 heures, procédez comme suit :

1. Débranchez la fiche d'alimentation et attendez 30 secondes.
2. Rebranchez l'appareil au secteur et, dans un délai de 10 secondes maximum, appuyez simultanément sur les touches On/Off et Timer pendant 5 secondes. Le voyant de la minuterie  s'allume brièvement dès que le signal sonore des touches retentit - la mise hors tension automatique est maintenant désactivée.
3. Appuyez sur le bouton On/Off pour mettre le ventilateur en marche.



**Remarque :** à chaque fois que la fiche d'alimentation est débranchée, la fonction de mise hors tension automatique est réactivée.



## Mode :

Appuyez sur le bouton Mode pour passer du mode "Naturel" au mode "Sommeil" ou au mode "Smart". Le mode actif s'affiche à l'écran.



## Naturel :

Le mode Naturel est censé simuler le vent dans la nature. Le ventilateur modifie constamment l'intensité du vent, qui passe de fort à moins fort et inversement. Les touches +/- permettent de régler l'ampleur de la différence entre le vent fort et le vent faible. Au niveau 8, l'appareil descend progressivement du niveau 8 au niveau 1 et remonte jusqu'au niveau 8. Au niveau 7, il descend du niveau 7 au niveau 1 et remonte, etc. Si le niveau 1 est sélectionné, l'appareil reste constamment au niveau 1.



## Sommeil :

Le mode sommeil coupe le son des touches et la luminosité de l'écran est réduite à 25% d'intensité 20 secondes après la dernière pression sur une touche.

L'intensité du ventilateur peut être choisie à volonté, mais elle est automatiquement réduite d'un niveau toutes les 30 minutes jusqu'à ce que le niveau le plus bas soit atteint.



## Smart :

En mode Smart, le ventilateur adapte automatiquement l'intensité du ventilateur à la température ambiante mesurée. Dans le tableau suivant, vous pouvez voir à quelle température le niveau de ventilation est sélectionné :

Température	Vitesse du ventilateur
≤24 °C	1
≤25 °C	2
≤26 °C	3
≤27 °C	4
≤28 °C	5
≤29 °C	6
≤30 °C	7
>30 °C	8

# Guide d'utilisation (suite)



## Couper le son :

Maintenez le bouton "Panoramique (horizontal)" enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver le son des touches lorsque vous appuyez sur une touche.

Maintenez le bouton enfoncé une deuxième fois pendant 3 secondes et le son des touches sera réactivé.



**Remarque :** chaque fois que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique, cette fonction est réinitialisée ; le son des touches est activé, quel que soit le dernier réglage.



**Remarque :** le son des touches est également désactivé lors de la sélection du mode Sommeil (voir la section "Mode : Sommeil").



## Éteindre l'écran :

Maintenez le bouton "Panoramique (vertical)" enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'écran.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver l'écran.



**Remarque :** la luminosité de l'écran est réduite à 50 % d'intensité 20 secondes après le dernier appui sur une touche à la fois (sauf en mode sommeil, voir la section "Mode : sommeil").

**Toutes les fonctions peuvent être actionnées aussi bien sur l'appareil lui-même qu'à l'aide de la télécommande fournie ainsi que via smartphone/tablette avec l'application "ecofort SMART" (voir chapitre suivant).**

# Connexion Wi-Fi



Maintenez le bouton de mode enfoncé pendant 3 secondes pour lancer la fonction Wi-Fi.

Scannez le code QR pour accéder directement au téléchargement de l'application "ecofort SMART".

## Préparation à la connexion :

L'application "ecofort SMART" vous permet de commander l'appareil via votre réseau domestique. La condition préalable est une connexion WLAN permanente à votre modem ou routeur.

1. Installez l'application "ecofort SMART" et créez un compte d'utilisateur.
2. Activez la fonction Wi-Fi en appuyant longuement sur le bouton de mode de l'appareil.
3. Placez l'appareil à portée de votre routeur.
4. Dès que la fonction Wi-Fi est activée, le voyant Wi-Fi  clignote à l'écran. Si aucune connexion réseau n'est établie, cet état est annulé au bout de 3 minutes et le voyant s'éteint. Si vous souhaitez rétablir la connexion Wi-Fi, appuyez sur le bouton de mode pendant 3 secondes pour redémarrer la configuration du réseau ; le voyant Wi-Fi clignote à nouveau.



# Connexion Wi-Fi (suite)

## Connexion à l'application :

### Méthode 1 : connexion via Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable ou votre tablette.

Lorsque l'indicateur Wi-Fi clignote à l'écran, ouvrez l'application "ecofort SMART" sur votre smartphone ou votre tablette et sélectionnez "Ajouter un appareil", l'appareil se connecte automatiquement via Bluetooth.

### Méthode 2 : connexion via Wi-Fi

Lorsque l'indicateur Wi-Fi clignote à l'écran, ouvrez l'application "ecofort SMART" sur votre smartphone ou votre tablette et sélectionnez "Ajouter un appareil", sous "Ajouter manuellement" catégorie "Ventilateur" et "SilentAir Tavo".

Vérifiez l'état du voyant Wi-Fi sur l'appareil ; si le voyant Wi-Fi clignote, veuillez confirmer et appuyer sur "Suivant".

Saisissez le nom et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi, confirmez et attendez 1 à 2 minutes pour la connexion, puis appuyez sur "Terminer".



**Remarque :** une fois l'appareil connecté avec succès, le voyant Wi-Fi s'allume en continu. Vous pouvez maintenant utiliser l'appareil via l'application.



**Remarque :** maintenez le bouton de mode enfoncé pendant environ 3 secondes pour vous déconnecter de l'appareil. Le voyant Wi-Fi clignote jusqu'à ce qu'une nouvelle connexion soit établie ou s'éteint complètement au bout de 3 minutes si aucune connexion n'a été établie.

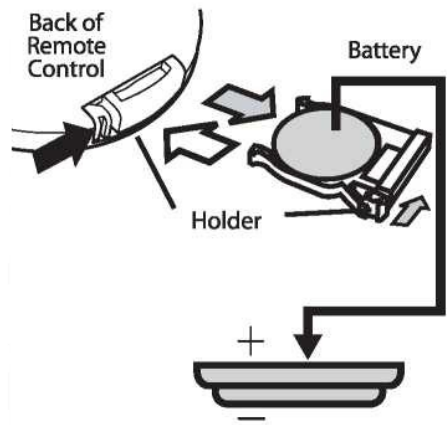


# Données techniques

Modèle	SilentAir Tavo
Alimentation électrique	220 - 240 VAC ~ 50/60 Hz
Puissance	30 W (moteur DC)
Volume de fonctionnement	26.8 - 48 dB(A)
Dimensions (H x L x P)	376 x 272 x 257 mm
Poids	2.51 kg

## Remplacement de pile

Poussez et maintenez le petit clip de la charnière vers la droite tout en tirant doucement sur la batterie et le support ENSEMBLE pour retirer le support.



### AVERTISSEMENT !

- I. Conservez les piles hors de portée des enfants. Si un enfant avale une pile, consultez immédiatement un médecin.
- II. N'essayez pas de recharger la pile et ne la jetez pas dans le feu.
- III. Conservez les piles dans un endroit sec et frais.
- IV. Insérez la pile dans la bonne orientation, comme indiqué sur l'illustration.

### Recyclage des piles



Conformément à la loi, les piles usagées doivent être retournées aux points de vente ou déposées dans des centres de collecte.

# Garantie

La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

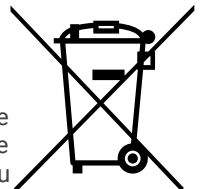
Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

## Élimination responsable

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Cette règle s'applique à toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lorsque vous recyclez votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé de manière respectueuse de l'environnement.



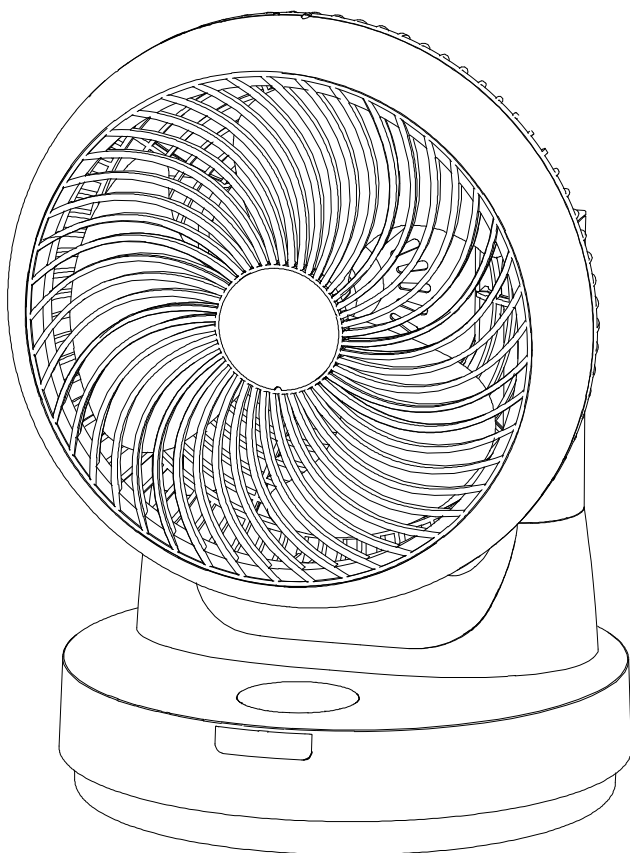




# ecoQ SilentAir Tavo

## Ventilatore

Manuale d'istruzioni



ITALIANO

**ecoQ**  
ecofort

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni.



# Contenuto

Informazioni di sicurezza.....	40
Descrizione del prodotto .....	42
Istruzioni per l'uso .....	43
Connessione Wi-Fi.....	47
Dati tecnici .....	49
Sostituzione della batteria .....	49
Garanzia .....	50

# Informazioni di sicurezza

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il ventilatore e conservare questo manuale per future consultazioni.
2. Utilizzare il ventilatore solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso non è raccomandato dal produttore e può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
3. Prima di utilizzare il ventilatore, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione.
4. Non collocare l'apparecchio su superfici calde.
5. Per evitare scosse elettriche, evitare che il cavo, la spina o l'apparecchio entrino in contatto con acqua o altri liquidi.
6. Evitare l'uso di prolunghe che possono surriscaldarsi e provocare incendi.
7. Non tirare il cavo di rete per scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione. Afferrare sempre la spina ed estrarla.
8. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e togliere la spina dalla presa quando non viene utilizzato o prima della pulizia e della manutenzione.
9. Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio non funziona correttamente. Contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio per un controllo.
10. Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del tavolo e non collocarlo su superfici calde. Non collocare l'apparecchio su superfici ruvide o ricoperte di tessuto.
11. Controllare innanzitutto che il cavo di alimentazione e la spina siano in buone condizioni. Controllare anche che l'apparecchio non presenti crepe o danni. In tal caso, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.
12. Quando si trasporta o non si utilizza il ventilatore, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa.
13. Non utilizzare il ventilatore in luoghi con elevata umidità, temperature superiori a 40 °C o in aree polverose.
14. Non lasciare che il ventilatore sia diretto verso persone anziane, bambini o pazienti per lunghi periodi di tempo.
15. Il ventilatore non deve essere bloccato o manomesso inserendovi le dita o altri oggetti mentre è in funzione.

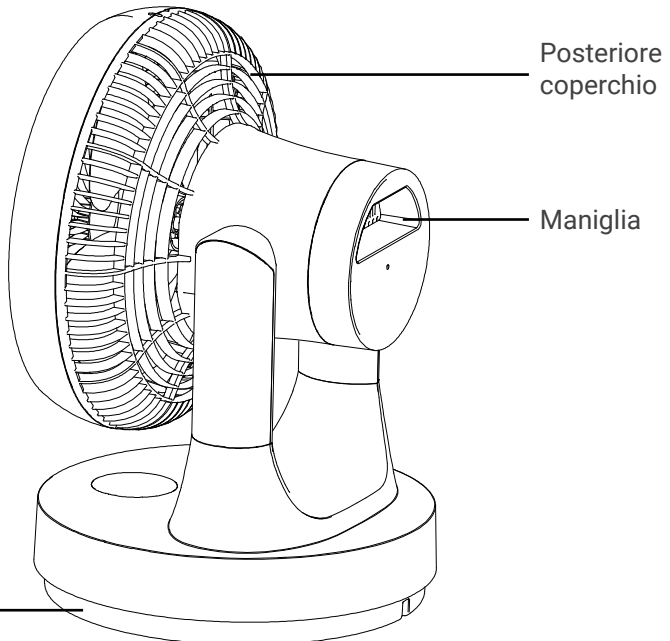
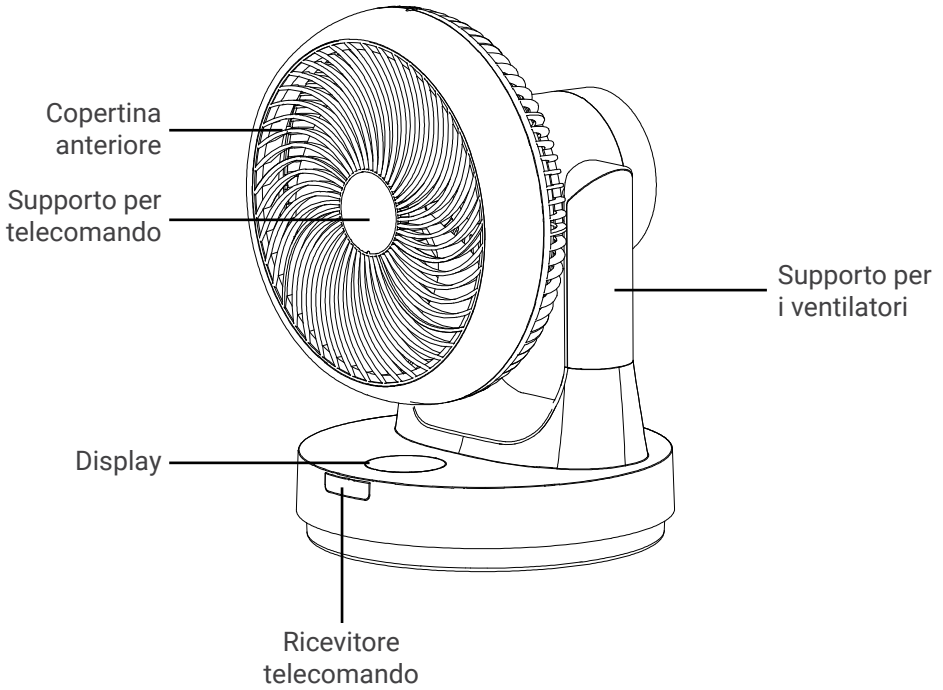


16. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
17. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
18. Non permettere ai bambini di giocare con parti dell'imballaggio.
19. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo all'aperto o per scopi commerciali o industriali.
20. Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e/o mentali devono essere sorvegliate da un'altra persona responsabile della loro sicurezza, in modo che possano utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendere meglio i rischi connessi.
21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico qualificato.
22. Non spruzzare agenti chimici (ad es. insetticidi) nel ventilatore per evitare di danneggiare la plastica.
23. Non installare o far funzionare il ventilatore in prossimità di fiamme libere, altri dispositivi di riscaldamento, esplosivi e/o vapori infiammabili.
24. Non appendere o montare il ventilatore a parete o a soffitto.
25. Non mettere in funzione il ventilatore se è danneggiato in qualche modo.



**NOTA IMPORTANTE: GLI ANGOLI DI OSCILLAZIONE DEL VENTILATORE POSSONO ESSERE CONTROLLATI SOLO TRAMITE IL PANNELLO DI CONTROLLO E IL TELECOMANDO. NON EFFETTUARE REGOLAZIONI MANUALI, ALTRIMENTI IL VENTILATORE POTREBBE DANNEGGIARSI.**

# Descrizione del prodotto



# Istruzioni per l'uso



Collegare il dispositivo a una presa di corrente. Si udranno due segnali acustici e il display si accenderà e spegnerà nuovamente; il dispositivo è ora in modalità standby.



## On/Off:

Premendo il pulsante "On/Off", il ventilatore inizia a funzionare al livello 3 e il display si illumina e mostra il livello di funzionamento attuale. Se si preme nuovamente il pulsante "On/Off", il ventilatore si spegne e il display si spegne. Quando si riaccende l'apparecchio, questo inizia a funzionare all'ultimo livello selezionato.



## Intensità del ventilatore:

Il dispositivo dispone di 8 livelli di velocità (1/2/3/4/5/6/7/8); il numero sul display indica il livello corrente. È possibile utilizzare i pulsanti più/meno per impostare l'intensità al livello desiderato.



## Funzione girevole (orizzontale):

Premere questo pulsante per attivare la funzione di rotazione orizzontale. Il ventilatore si orienta automaticamente a sinistra e a destra.

Premendo il pulsante una seconda volta si interrompe l'orientamento in un punto specifico. Il ventilatore mantiene questa direzione di ventilazione finché non si preme nuovamente il pulsante.

# Istruzioni per l'uso (continua)



## Funzione girevole (verticale):


Premere questo pulsante per attivare la funzione di rotazione verticale. Il ventilatore si orienta automaticamente verso l'alto e verso il basso.

Premendo il pulsante una seconda volta si interrompe il movimento di rotazione in un punto specifico. Il ventilatore mantiene questa direzione di ventilazione finché non si preme nuovamente il pulsante.



## Timer:


Premere questo pulsante per impostare l'orario di spegnimento programmato. Ogni volta che si preme il pulsante, il timer si allunga di un'ora. L'apparecchio può essere impostato per spegnersi automaticamente per un massimo di 12 ore. Per annullare la funzione di spegnimento temporizzato, il tempo deve essere impostato su 0 ore.

Quando la funzione timer è attivata, il display visualizza le ore del timer e il simbolo viene  visualizzato sul display.



**Nota:** nell'impostazione predefinita, il ventilatore si spegne automaticamente dopo 12 ore di funzionamento continuo, anche se non è stato impostato un orario di spegnimento con la funzione timer.

Se si desidera far funzionare il ventilatore per più di 12 ore, procedere come segue:

1. Scollegare la spina di rete e attendere 30 secondi.
2. Ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti On/Off e Timer per 5 secondi entro un massimo di 10 secondi. Il display del timer  si accende brevemente non appena viene emesso il segnale acustico: lo spegnimento automatico è ora disattivato.
3. Premere il pulsante On/Off per accendere il ventilatore.



**Nota:** la funzione di spegnimento automatico si riattiva ogni volta che si scollega la spina di rete.



## Modalità:

Premere il pulsante di modalità per passare dalla modalità “Naturale” a quella “Sleep” o “Smart”. La modalità attiva viene visualizzata sul display.



### Naturale:

La modalità naturale è progettata per simulare il vento in natura. Il ventilatore cambia costantemente l'intensità del vento da forte a meno forte e viceversa. È possibile utilizzare i pulsanti +/- per impostare la differenza tra vento forte e debole. Al livello 8, il dispositivo passa gradualmente dal livello 8 al livello 1 e di nuovo al livello 8, al livello 7 dal livello 7 al livello 1 e di nuovo al livello 1, e così via. Se si seleziona il livello 1, l'apparecchio rimane costantemente al livello 1.



### Sleep:

La modalità Sleep disattiva il suono dei pulsanti e la luminosità del display viene ridotta al 25% 20 secondi dopo l'ultima pressione del pulsante.

L'intensità della ventola può essere selezionata a piacere, ma viene automaticamente ridotta di un livello ogni 30 minuti fino a raggiungere il livello più basso.



### Smart:

In modalità Smart, il ventilatore regola automaticamente l'intensità della ventola in base alla temperatura ambiente misurata. Nella tabella seguente è possibile vedere a quale temperatura è selezionato il livello della ventola:

Temperatura	Velocità del ventilatore
≤24 °C	1
≤25 °C	2
≤26 °C	3
≤27 °C	4
≤28 °C	5
≤29 °C	6
≤30 °C	7
>30 °C	8

# Istruzioni per l'uso (continua)



3 sec

## Muto:

Tenere premuto il pulsante “Funzione girevole (orizzontale)” per 3 secondi per disattivare il segnale acustico quando si preme un pulsante.

Tenendo premuto il pulsante una seconda volta per 3 secondi, il segnale acustico si riattiva.



**Nota:** ogni volta che il dispositivo viene scollegato dall'alimentazione, questa funzione viene resettata; il tono dei tasti viene attivato indipendentemente dall'ultima impostazione.



**Nota:** il tono dei tasti viene disattivato anche quando è selezionata la modalità sleep (vedere la sezione “Modalità: Sleep”).



3 sec

## Spegnere il display:

Tenere premuto il pulsante “Funzione girevole (verticale)” per 3 secondi per spegnere il display.

Premere un pulsante qualsiasi per riattivare il display.



**Nota:** la luminosità del display viene ridotta al 50% 20 secondi dopo aver premuto l'ultimo pulsante (tranne in modalità sleep, vedere la sezione “Modalità: Sleep”).

**Tutte le funzioni possono essere gestite sull'apparecchio stesso, utilizzando il telecomando in dotazione o tramite smartphone/tablet con l'app “ecofort SMART” (vedi capitolo successivo).**

# Connessione Wi-Fi




Tenere premuto il tasto mode per 3 secondi per avviare la funzione Wi-Fi.

Scansionate il codice QR per accedere direttamente al download dell'applicazione "ecofort SMART".

## Preparazione al collegamento:

Con l'app "ecofort SMART" è possibile utilizzare il dispositivo tramite la rete domestica. È necessaria una connessione WLAN permanente al modem o al router.

1. Installare l'app "ecofort SMART" e creare un account utente.
2. Attivare la funzione Wi-Fi tenendo premuto il tasto mode del dispositivo.
3. Posizionare il dispositivo nel raggio d'azione del router.
4. Non appena la funzione Wi-Fi è attivata, l'indicatore Wi-Fi  lampeggia sul display. Se non viene stabilita una connessione di rete, questo stato viene annullato dopo 3 minuti e l'indicatore si spegne. Se si desidera ristabilire la connessione Wi-Fi, premere il tasto mode per 3 secondi per riavviare la configurazione di rete; l'indicatore Wi-Fi lampeggia nuovamente.



# Connessione Wi-Fi (continua)

## Connessione con l'app:

### Metodo 1: connessione tramite Bluetooth

Attivare il Bluetooth sul telefono cellulare o sul tablet.


Quando l'indicatore Wi-Fi lampeggia sul display, aprite l'app "ecofort SMART" sul vostro smartphone o tablet e selezionate "Aggiungi dispositivo"; il dispositivo si conetterà automaticamente via Bluetooth.


### Metodo 2: connessione tramite Wi-Fi

Quando l'indicatore Wi-Fi lampeggia sul display, aprire l'app "ecofort SMART" sullo smartphone o sul tablet e selezionare "Aggiungi dispositivo", sotto "Aggiungi manualmente" la categoria "Ventilatore" e "SilentAir Tavo".

Controllare lo stato dell'indicatore Wi-Fi sul dispositivo; se l'indicatore Wi-Fi lampeggia, confermare e premere "Avanti".

Inserire il nome e la password della rete Wi-Fi, confermare e attendere 1-2 minuti per la connessione, quindi premere "Fine".

 **Nota:** non appena il dispositivo è stato collegato correttamente, l'indicatore Wi-Fi si accende in modo permanente. A questo punto è possibile utilizzare il dispositivo tramite l'app.

 **Nota:** per scollegare il dispositivo, tenere premuto il tasto mode per circa 3 secondi. La spia Wi-Fi lampeggia finché non viene stabilita una nuova connessione o si spegne completamente dopo 3 minuti se non è stata stabilita alcuna connessione.



# Dati tecnici

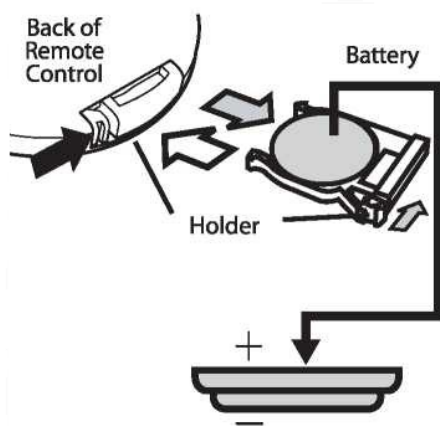
Modello	SilentAir Tavo
Tensione	220 - 240 VAC ~ 50/60 Hz
Prestazione	30 W (DC Motor)
Volume operativo	26.8 - 48 dB(A)
Dimensioni (A x L x P)	376 x 272 x 257 mm
Peso	2.51 kg

## Sostituzione della batteria

Tenere premuto il piccolo fermaglio a cerniera a destra mentre si estraggono con cautela la batteria e la staffa INSIEME per rimuovere la staffa.

### ATTENZIONE!

- I. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ingerisce una batteria, consultare immediatamente un medico.
- II. Non tentare di ricaricare la batteria e non gettarla nel fuoco.
- III. Conservare le batterie in un luogo asciutto e fresco.
- IV. Inserire la batteria con l'orientamento corretto, come illustrato.



ITALIANO

### Smaltimento delle batterie



Per legge, le batterie usate devono essere restituite al punto vendita o consegnate ai centri di raccolta.

# Garanzia

Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

ITALIANO

## Smaltimento responsabile

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici generici. Ciò si applica in tutta l'Unione Europea. Al fine di evitare danni all'ambiente o pericoli per la salute causati da uno smaltimento errato dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in maniera responsabile. Per riciclare il prodotto, consegnarlo al proprio centro locale di raccolta o contattare il luogo di acquisto; il personale provvederà a uno smaltimento ecologico del prodotto.



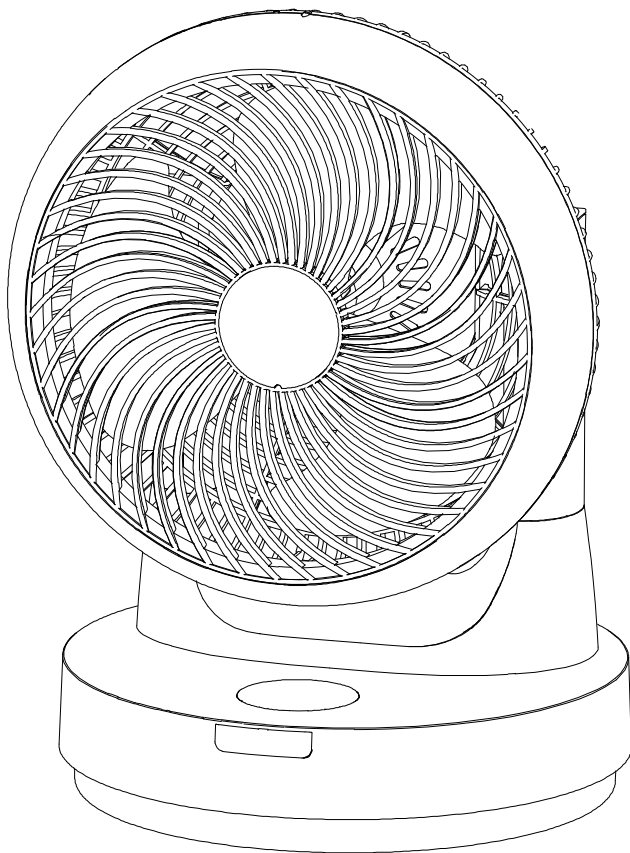




# ecoQ SilentAir Tavo

## Fan

Instruction Manual



**ecoQ**  
ecofort

Thank you for purchasing our product. Please read these operating instructions carefully before using the appliance and keep this manual for future reference.

ENGLISH



# Contents

Safety information.....	56
Product description.....	58
Operating instructions .....	59
Wi-Fi Connection .....	63
Technical Data .....	65
Battery replacement.....	65
Warranty .....	66

# Safety information

1. Read all instructions carefully before operating the fan and keep this manual for future reference.
2. Only use this fan as described in these instructions. Any other use is not recommended by the manufacturer and may result in fire, electric shock or injury.
3. Before using the fan, check whether the voltage specified on the rating label matches the mains voltage in your home.
4. Do not place the appliance on hot surfaces.
5. To avoid electric shock, do not allow the cable, plug or appliance to come into contact with water or other liquids.
6. Avoid using extension cables as they can overheat and cause a fire.
7. Do not pull on the mains cable to disconnect the appliance from the power source. Instead, always grasp the plug and pull it out.
8. Always disconnect the appliance from the mains and remove the plug from the socket when it is not in use or before cleaning and maintenance.
9. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or if the appliance is malfunctioning. Contact the dealer from whom you purchased the appliance to have it checked.
10. Do not let the cable hang over the edge of the table and do not place it on hot surfaces. Do not place the appliance on a rough or fabric-covered surface.
11. Please check the power cord and plug first to see if they are in good condition. Please also check the appliance for cracks or damage. If this is the case, please contact the dealer from whom you purchased the appliance.
12. When transporting or not using the fan, please switch off the appliance and disconnect the plug from the socket.
13. Do not use the fan in places with high humidity, temperatures above 40 °C or in dusty areas.
14. Please do not allow the fan to ventilate directly towards elderly people, children or patients for long periods of time.
15. The fan must not be blocked or manipulated by inserting fingers or other objects into the fan while it is in operation.
16. This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

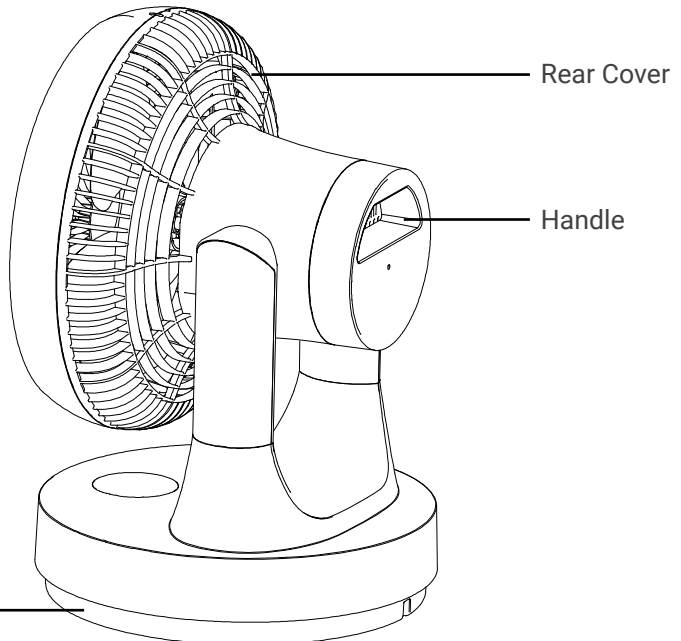
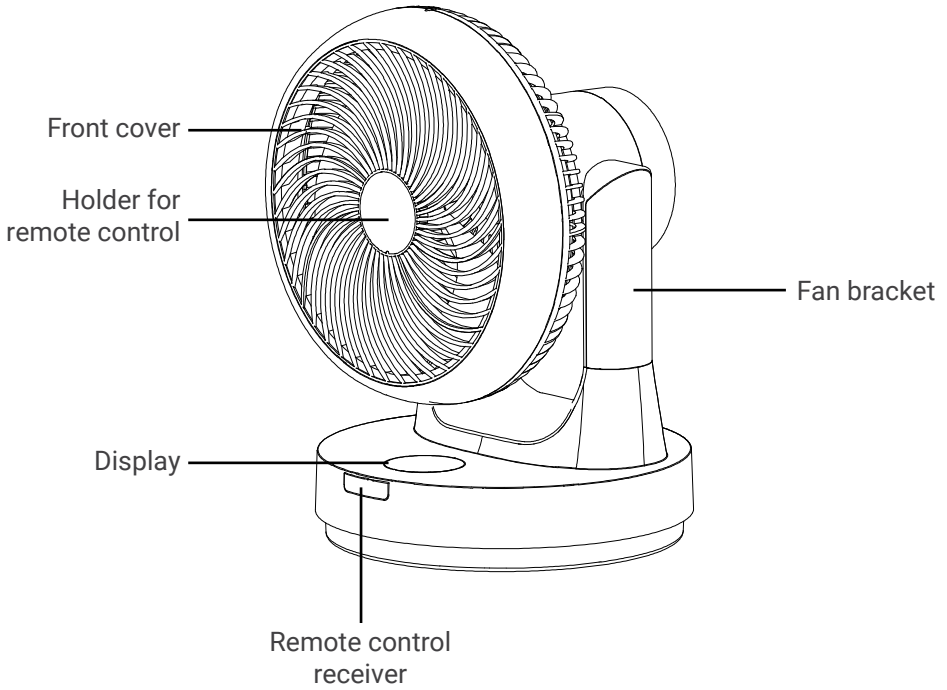


- 17.Children shall not play with the appliance.
- 18.Do not allow children to play with parts of the packaging.
- 19.This appliance is intended for domestic use only. Do not use it outdoors or for commercial or industrial purposes.
- 20.Persons with reduced physical, sensory and/or mental capabilities must be supervised by another person who is responsible for their safety so that they can use the appliance safely and better understand the risks involved.
- 21.If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified technician.
- 22.Do not spray any chemical agents (e.g. insecticides) into the fan to avoid damaging the plastic.
- 23.Do not install or operate the fan in the vicinity of open flames, other heating devices, explosives and/or flammable vapors.
- 24.Do not hang or mount the fan on a wall or ceiling.
- 25.Do not operate the fan if it is damaged in any way.



**IMPORTANT NOTE: THE OSCILLATING ANGLES OF THE FAN CAN ONLY BE CONTROLLED VIA THE CONTROL PANEL AND THE REMOTE CONTROL. DO NOT MAKE ANY MANUAL ADJUSTMENTS, OTHERWISE THE FAN MAY BE DAMAGED.**

# Product description



ENGLISH

# Operating instructions



Plug the device into a socket. The device beeps twice and the display switches on and off again; the device is now in standby mode.



## On/Off:

Press the "On/Off" button, the fan starts operating at level 3 and the display lights up and shows the current operating level. If you press the "On/Off" button again, the fan switches off and the display goes out. When you switch the device on again, it will operate at the last selected level.



## Fan intensity:

The device has 8 speed levels (1/2/3/4/5/6/7/8), the number on the display shows the current level. You can use the plus/minus buttons to set the speed to the desired level.



## Swivel function (horizontal):

Press this button to activate the horizontal swivel function. The fan automatically swivels to the left and right.

Press the button a second time to stop the swivel at a specific point. The fan maintains this ventilation direction until the button is pressed again.

# Operating instructions (cont.)



## Swivel function (vertical):


Press this button to activate the vertical swivel function. The fan automatically swivels up and down.

Press the button a second time to stop the swivel at a specific point. The fan maintains this ventilation direction until the button is pressed again.



## Timer:


Press this button to set the scheduled switch-off time. Each time it is pressed, the timer is set one hour longer. The device can be set to switch off automatically for up to 12 hours. To cancel the timed switch-off function, the time must be set to 0 hours.

When the timer function is activated, the display shows the timer hours and the symbol  is shown on the display.



**Note:** In the default setting, the fan switches off automatically after 12 hours of continuous operation, even if no switch-off time has been set with the timer function.

If you usually want to run the fan for longer than 12 hours, proceed as follows:

1. Disconnect the mains plug and wait 30 seconds.
2. Reconnect the device to the mains then press and hold the On/Off and Timer buttons simultaneously for 5 seconds within 10 seconds. The timer symbol  lights up briefly as soon as the button tone sounds - automatic switch-off is now deactivated.
3. Press the On/Off button to start the fan.



**Note:** Each time the mains plug is removed, the automatic switch-off function is reactivated.



## Mode:

Press the mode button to switch between the “Natural”, “Sleep” or “Smart” modes. The active mode is shown on the display.



## Natural:

Natural mode is designed to simulate the wind in nature. The fan constantly changes the wind intensity from strong to less strong and vice versa. You can use the +/- buttons to set how big the difference between strong and weak wind should be. At level 8, the device gradually changes from level 8 down to level 1 and back up again to level 8, at level 7 from level 7 to level 1 and back up again, and so on. If level 1 is selected, the device remains constantly at level 1.



## Sleep:

Sleep mode mutes the button tone and the display brightness is reduced to 25% intensity 20 seconds after the last button press. The fan intensity can be selected as required, but it is automatically reduced by one level every 30 minutes until the lowest level is reached.



## Smart:

In Smart mode, the fan automatically adjusts the fan intensity to the measured ambient temperature. In the following table, you can see at which temperature which fan level is selected:

Temperature	Fan Speed Level
≤24 °C	1
≤25 °C	2
≤26 °C	3
≤27 °C	4
≤28 °C	5
≤29 °C	6
≤30 °C	7
>30 °C	8

# Operating instructions (cont.)



## Mute:

Press and hold the “Swivel function (horizontal)” button for 3 seconds to mute the button tone when a button is pressed.

Press and hold the button a second time for 3 seconds and the button tone will be reactivated.



**Note:** Each time the device is disconnected from the power supply, this function is reset; the button tone is activated regardless of the last setting.



**Note:** The button tone is also muted when sleep mode is selected (see section “Mode: Sleep”).



## Switch off the display:

Press and hold the “Swivel function (vertical)” button for 3 seconds to switch the display off.

Press any button to reactivate the display.



**Note:** The display brightness is reduced to 50% intensity 20 seconds after the last button is pressed (except in sleep mode, see section “Mode: Sleep”).

**All functions can be operated on the device itself, using the remote control supplied or via smartphone/tablet with the “ecofort SMART” app.**

# Wi-Fi Connection




Press and hold the mode button for 3 seconds to start the Wi-Fi function.

Scan the QR code to go directly to the download of the “ecofort SMART” app.

## Preparation for connection:

With the “ecofort SMART” app, you can operate the device via your home network. A permanent WLAN connection to your modem or router is required.

1. Install the “ecofort SMART” app and create a user account.
2. Activate the Wi-Fi function by pressing and holding the mode button on the device.
3. Place the device within range of your router.
4. As soon as the Wi-Fi function is activated, the Wi-Fi indicator  flashes on the display. If no network connection is established, this status is canceled after 3 minutes and the indicator goes out. If you want to re-establish the Wi-Fi connection, press the mode button for 3 seconds to restart the network configuration; the Wi-Fi indicator flashes again.



ENGLISH

# Wi-Fi Connection (cont.)

## Connection with the app:

### Method 1: Connection via Bluetooth

Activate Bluetooth on your cell phone or tablet.

When the Wi-Fi indicator flashes on the display, open the “ecofort SMART” app on your smartphone or tablet and select “Add device”, the device will automatically connect via Bluetooth.

### Method 2: Connection via Wi-Fi

When the Wi-Fi indicator flashes on the display, open the “ecofort SMART” app on your smartphone or tablet and select “Add device”, under “Add manually” category “Fan” and “SilentAir Tavo”.

Check the status of the Wi-Fi indicator on the device; if the Wi-Fi indicator is flashing, please confirm and press “Next”.

Enter the name and password of your Wi-Fi network, confirm and wait 1-2 minutes for the connection and then press “Finish”.



**Note:** Once the device has been successfully connected, the Wi-Fi indicator lights up permanently. You can now operate the device via the app.



**Note:** Press and hold the mode button for approx. 3 seconds to disconnect the device. The Wi-Fi indicator light flashes until a new connection is established or goes out completely after 3 minutes if no connection has been established.



# Technical Data

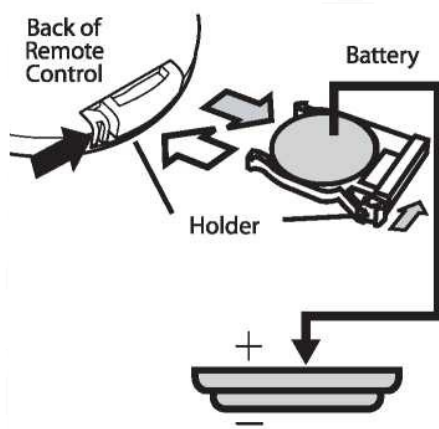
Model	SilentAir Tavo
Voltage	220 - 240 VAC ~ 50/60 Hz
Power	30 W (DC Motor)
Operating volume	26.8 - 48 dB(A)
Dimensions (H x W x D)	376 x 272 x 257 mm
Weight	2.51 kg

## Battery replacement

Press and hold the small hinge clip to the right while carefully pulling out the battery and bracket TOGETHER to remove the bracket.

### WARNING!

- I. Keep batteries out of the reach of children and if a child swallows a battery, consult a doctor immediately.
- II. Do not attempt to recharge the battery or throw it into a fire.
- III. Store batteries in a dry and cool place.
- IV. Insert the battery in the correct orientation as shown.



### Disposal of Batteries



Used batteries must by law be returned to the point of sale or handed in at collection points.

# Warranty

The warranty period of two years starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at [support.ecofort.ch](https://support.ecofort.ch). Here you will find the latest solutions and help for your product.

ecofort AG  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0) 32 322 31 11  
[support@ecofort.ch](mailto:support@ecofort.ch)  
<https://ecofort.ch>

## Responsible Disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.

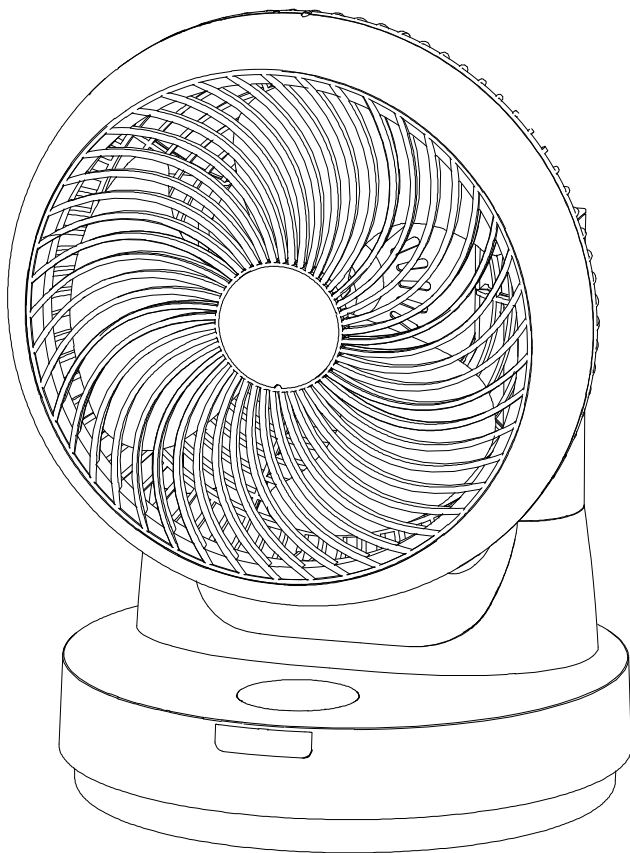




# ecoQ SilentAir Tavo

## Ventilator

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



**ecoQ**  
ecofort

ecofort ag  
Ipsachstrasse 16  
CH-2560 Nidau  
+41 (0)32 322 31 11  
support@ecofort.ch  
<http://ecofort.ch>